

Xét Nghiệm Bệnh Corona Vi-rút 2019

Để xem tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác nhau hoặc ở định dạng web, hãy truy cập ph.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidtests

BẢO VỆ NGƯỜI KHÁC

- Những người bị nhiễm COVID-19, ngay cả khi họ không có triệu chứng, vẫn có thể có khả năng lây nhiễm cao và truyền bệnh cho người khác.
- Không có xét nghiệm nào là hoàn hảo, ngay cả khi quý vị xét nghiệm âm tính, điều quan trọng vẫn là thực hiện các bước để giảm sự lây lan của COVID-19 và các bệnh truyền nhiễm khác.
- Nếu quý vị bị sốt kèm theo ho hoặc thở hụt hơi hoặc bác sĩ cho rằng quý vị bị nhiễm COVID-19, quý vị cần phải cách ly (tách mình khỏi những người khác) và những người tiếp xúc gần của quý vị cần phải kiểm dịch. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập vào trang web lacounty.gov/covidisolation.
- Nếu quý vị là **người tiếp xúc gần** với một người được xác nhận hoặc nghi ngờ bị nhiễm COVID-19, quý vị cần phải kiểm dịch (ở nhà; tách mình khỏi những người khác để "chờ và xem thử" quý vị có phát bệnh hay không) *ngay cả khi quý vị nhận được kết quả xét nghiệm âm tính*. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web <http://publichealth.lacounty.gov/acd/docs/COVHomeQuarantineVietnamese.pdf>.
- Cách tốt nhất để giảm nguy cơ nhiễm COVID-19 là thực hành phòng ngừa hàng ngày, bao gồm giữ khoảng cách với những người khác, đeo khăn che mặt đúng cách che kín cả mũi và miệng, và rửa tay thường xuyên. Hãy sáng suốt chọn và tránh **3 nơi này**: nơi chật chội, nơi đông đúc và nơi có tiếp xúc gần.

XÉT NGHIỆM ĐỂ BIẾT HIỆN CÓ NHIỄM COVID-19 HAY KHÔNG:

Xét nghiệm Chẩn đoán (Vi-rút) - Xét nghiệm Phân tử và Kháng nguyên

Xét nghiệm nào được khuyến nghị để biết tình trạng nhiễm bệnh hiện hành

- Các xét nghiệm phân tử được khuyến nghị nên sử dụng để xét nghiệm tình trạng nhiễm bệnh hiện tại vì xét nghiệm loại này tốt hơn xét nghiệm kháng nguyên trong việc phát hiện vi-rút gây ra COVID-19.
- Các xét nghiệm kháng nguyên thì nhanh hơn hầu hết các xét nghiệm phân tử, nhưng lại không hiệu quả bằng và bỏ sót nhiều trường hợp nhiễm trùng hơn. Do đó, nếu quý vị có kết quả xét nghiệm kháng nguyên âm tính, quý vị nên được xét nghiệm lại bằng xét nghiệm phân tử, đặc biệt là nếu quý vị có các triệu chứng của COVID-19.
- Các xét nghiệm huyết thanh không được khuyến khích để tìm ra tình trạng nhiễm trùng hiện hành.
- Hãy hỏi nhà cung cấp của quý vị xem họ đang sử dụng loại xét nghiệm nào.

Khi nào thì nên xét nghiệm

Việc xét nghiệm rất được khuyến khích đối với:

- **Người có các triệu chứng:** Nếu quý vị có **các triệu chứng** của COVID-19, hãy liên lạc với bác sĩ của dịch vụ y tế và thảo luận xem quý vị có nên đi xét nghiệm hay không.
- **Người không có các triệu chứng nhưng:**
- Là một **"người tiếp xúc gần"** với người được xác nhận bị nhiễm hoặc nghi nhiễm COVID-19 (một ca nhiễm) trong vòng 14 ngày qua. Ngay cả khi kết quả xét nghiệm của quý vị là âm tính, quý vị vẫn cần phải ở nhà và hoàn thành quá trình kiểm dịch của mình.
- Có góp mặt trong cuộc đối phó bùng phát dịch hoặc trong điều tra nguồn tiếp xúc ở các môi trường có nguy cơ cao chẳng hạn như nhà dưỡng lão, cơ sở cải huấn hoặc những người trải qua tình trạng vô gia cư.

Việc xét nghiệm không được khuyến khích cho những người đã có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính với vi-rút trong ba tháng qua nếu họ đã [qua thời gian cách ly](#) và hiện không có các triệu chứng của COVID-19.

CÁC LOẠI XÉT NGHIỆM COVID-19

	XÉT NGHIỆM CHẨN ĐOÁN (VI-RÚT) Cho thấy tình trạng nhiễm bệnh hiện hành		XÉT NGHIỆM KHÁNG THỂ Cho thấy tình trạng nhiễm bệnh trước đây
Còn được gọi là	Xét nghiệm Phân tử <ul style="list-style-type: none"> Xét nghiệm chẩn đoán Xét nghiệm khuếch đại axit nucleic (NAAT) Phản ứng chuỗi polymerase phiên mã ngược (RT-PCR hoặc PCR) 	Xét nghiệm kháng nguyên <ul style="list-style-type: none"> Xét nghiệm chẩn đoán nhanh 	Xét nghiệm kháng thể <ul style="list-style-type: none"> Huyết thanh học Xét nghiệm huyết thanh học Xét nghiệm máu
Khi nào thì nên làm xét nghiệm này	<ul style="list-style-type: none"> Đối với những người có các triệu chứng của COVID-19 Đối với những người tiếp xúc gần với COVID-19 Đối với những người không có triệu chứng sống/làm việc trong môi trường có nguy cơ rủi ro cao, những người được xác định là một phần của việc phát hiện và đối phó với ổ dịch 	<ul style="list-style-type: none"> Đối với những người có các triệu chứng của COVID-19 	<ul style="list-style-type: none"> <u>Chỉ</u> được đề xuất cho một số trường hợp nhất định. Xem "cách sử dụng huyết thanh học" KHÔNG dùng để chẩn đoán điều kiện nhiễm bệnh hiện tại KHÔNG PHẢI để chỉ ra rằng một người không bị nhiễm COVID-19
Xét nghiệm này hoạt động như thế nào	Phát hiện vật liệu di truyền từ vi-rút COVID-19	Phát hiện các protein trên bề mặt của vi-rút COVID-19	Phát hiện các kháng thể, do hệ thống miễn dịch của cơ thể tạo ra để phản ứng với việc nhiễm bệnh COVID-19. Phải mất 1-3 tuần sau khi một người bị nhiễm các kháng thể mới hiển thị trong xét nghiệm.
Loại mẫu xét nghiệm	Mẫu thử lấy bằng tăm bông từ mũi hoặc cổ họng hoặc nước bọt	Mẫu thử lấy bằng tăm bông từ mũi hoặc cổ họng	Máu (từ lấy từ ngón tay hoặc rút máu)
Mất bao lâu để biết kết quả	Thông thường, từ 2-6 ngày nhưng một số địa điểm cung cấp kết quả trong cùng ngày hoặc thậm chí trong vòng một giờ	Một giờ hoặc nhanh hơn	Cùng ngày đến 3 ngày
Xét nghiệm này có tác dụng gì	Xét nghiệm tình trạng nhiễm vi-rút hiện tại	Xét nghiệm tình trạng nhiễm vi-rút hiện tại	Xét nghiệm tình trạng nhiễm vi-rút trước đây
Kết quả dương tính có nghĩa là gì*	<p>Kết quả dương tính có nghĩa là quý vị bị nhiễm COVID-19. Xét nghiệm đã phát hiện thấy vi-rút COVID-19.</p> <p>LƯU Ý: Nếu quý vị xét nghiệm lại trong vòng 3 tháng kể từ khi khỏi COVID-19, xét nghiệm của quý vị có thể vẫn dương tính. Điều này là do xét nghiệm cũng có thể phát hiện vật chất từ vi-rút đã chết. Hãy nói chuyện với bác sĩ của quý vị.</p>	<p>Kết quả dương tính có nghĩa là quý vị bị nhiễm COVID-19. Xét nghiệm đã phát hiện thấy vi-rút COVID-19.</p>	<p>Kết quả dương tính có nghĩa là quý vị đã từng bị nhiễm COVID-19 trước đây. Xét nghiệm đã phát hiện thấy kháng thể đối với vi-rút COVID-19.</p>

	XÉT NGHIỆM CHẨN ĐOÁN (VI-RÚT) Cho thấy tình trạng nhiễm bệnh hiện hành	XÉT NGHIỆM KHÁNG THỂ Cho thấy tình trạng nhiễm bệnh trước đây
Kết quả âm tính có nghĩa là gì*	<p>Kết quả âm tính có nghĩa là xét nghiệm không phát hiện thấy vi-rút tại thời điểm xét nghiệm.</p> <p>Kết quả âm tính cũng có thể xảy ra nếu xét nghiệm được thực hiện quá sớm hoặc xét nghiệm bỏ sót tình trạng nhiễm trùng của quý vị.</p> <p>Lưu ý: Nếu quý vị tiếp xúc gần với một người bị nhiễm COVID-19, quý vị phải được kiểm dịch trong toàn bộ thời gian 14 ngày vì quý vị vẫn có thể phát triển bệnh và còn quá sớm để xét nghiệm của quý vị cho kết quả dương tính (nếu quý vị bị nhiễm).</p>	<p>Kết quả âm tính có nghĩa là xét nghiệm không phát hiện ra kháng thể đối với vi-rút COVID-19 và quý vị có thể chưa bao giờ nhiễm COVID-19 (xem phần kháng thể ở bên dưới).</p>

* Không có xét nghiệm nào đối với COVID-19 là hoàn hảo. Bất kỳ xét nghiệm nào cũng có thể tạo ra:

- Kết quả âm tính giả
 - Điều này có nghĩa là kết quả xét nghiệm nên cho thấy là dương tính vì quý vị **CÓ BỊ NHIỄM COVID-19**, nhưng thay vào đó kết quả lại chỉ ra là âm tính.
 - Điều này có thể xảy ra, ví dụ, nếu mẫu xét nghiệm không được thu thập đúng cách, xét nghiệm được thực hiện quá sớm hoặc xét nghiệm không thực hiện tốt.
- Kết quả dương tính giả
 - Điều này có nghĩa là kết quả xét nghiệm nên cho thấy là âm tính vì quý vị **KHÔNG BỊ NHIỄM COVID-19** nhưng thay vào đó kết quả lại chỉ ra là dương tính.
 - Điều này có thể xảy ra, ví dụ, nếu người được xét nghiệm rất ít có khả năng bị nhiễm bệnh và xét nghiệm không thực hiện tốt.

Làm Thế Nào Để Được Xét Nghiệm

- Gọi cho dịch vụ y tế của quý vị. Nếu quý vị cần trợ giúp để tìm một dịch vụ y tế, hãy gọi số 2-1-1 hoặc truy cập trang web [211LA](https://www.211LA.org).
- Những người sống ở Quận LA, *bất kể tình trạng nhập cư*, có thể đăng ký một cuộc hẹn để lái xe qua hoặc đi đến để xét nghiệm bằng cách vào trang web lacounty.gov/testing hoặc gọi số 2-1-1.
- Quý vị cũng có thể làm xét nghiệm tại một số cửa hàng dược. Hãy xét nghiệm với cửa hàng dược ở địa phương của quý vị.

- Hãy cảnh giác với các trò gian lận về xét nghiệm COVID-19 - hãy truy cập vào trang web về [các vấn đề lừa đảo và gian lận COVID-19](#) của chúng tôi để biết thêm thông tin.

Trả tiền để xét nghiệm chẩn đoán COVID-19

- Các công ty bảo hiểm sức khỏe được yêu cầu (theo luật liên bang) đài thọ toàn bộ chi phí xét nghiệm vi-rút cho dù quý vị có các triệu chứng hay không. Sẽ cần phải có một bác sĩ chỉ định xét nghiệm.
- Xét nghiệm thông qua các địa điểm xét nghiệm di động của Quận Los Angeles và Thành phố Los Angeles là miễn phí cho tất cả cư dân Quận LA đáp ứng các tiêu chuẩn để xét nghiệm, bất kể tình trạng nhập cư của họ.

Các câu hỏi cần hỏi trước khi quý vị làm xét nghiệm

- Loại xét nghiệm quý vị đang được cung cấp (xem [bảng](#)).
- Mất bao lâu để nhận được kết quả của quý vị.
- Quý vị sẽ tìm ra kết quả như thế nào.
- Quý vị nên thực hiện những biện pháp phòng ngừa nào trong khi chờ đợi kết quả và quý vị nên làm gì nếu kết quả dương tính hoặc âm tính.

Sau khi làm xét nghiệm, hãy đảm bảo rằng quý vị hiểu ý nghĩa của kết quả xét nghiệm là gì.

XÉT NGHIỆM VỀ VIỆC TỪNG BỊ NHIỄM COVID-19: XÉT NGHIỆM KHÁNG THỂ (Huyết thanh học)

Xét nghiệm kháng thể (còn được gọi là xét nghiệm huyết thanh học) là xét nghiệm máu để tìm kháng thể chống lại vi-rút. Các xét nghiệm này không tự tìm kiếm vi-rút. Kháng thể là các protein được tạo ra bởi hệ thống miễn dịch để giúp chống lại nhiễm trùng. Phải mất khoảng một đến ba tuần sau khi bắt đầu có các triệu chứng COVID-19 để cơ thể tạo ra đủ kháng thể được tìm thấy qua xét nghiệm. Một số người có thể mất nhiều thời gian hơn và một số người bị nhiễm COVID-19 có thể không bao giờ phát triển được kháng thể.

Chúng tôi vẫn chưa biết liệu kháng thể chống lại vi-rút có thể bảo vệ một người nào đó không bị nhiễm lại hay không, và nếu có thì khả năng bảo vệ (miễn dịch) đó có thể kéo dài bao lâu. Cho đến khi được biết thêm, ngay cả khi quý vị đã có kết quả xét nghiệm kháng thể dương tính, quý vị nên tiếp tục [thực hành các biện pháp phòng ngừa hàng ngày để bảo vệ bản thân và những người khác](#), bao gồm giữ khoảng cách vật lý với người khác, đeo khăn che mặt đúng cách và rửa tay thường xuyên. Tiếp tục lựa chọn một cách khôn ngoan và tránh [3 nơi này](#): nơi chật chội, nơi đông đúc và nơi có tiếp xúc gần.. Kết quả xét nghiệm kháng thể không nên được sử dụng để xác định xem người nào đó có thể trở lại làm việc hay để quyết định những người nào có thể ở gần nhau.

Để tìm hiểu thêm về cách sử dụng các xét nghiệm kháng thể để tìm kiếm tình trạng nhiễm trùng trong quá khứ, hãy truy cập [trang web của CDC](#).

Sử dụng các xét nghiệm kháng thể

Hướng dẫn quản lý một người có các triệu chứng phức tạp

Có những tình huống mà xét nghiệm huyết thanh học có thể hữu ích (ngoài xét nghiệm vi-rút) để chẩn đoán COVID-19, chẳng hạn như:

Coronavi-rút Disease 2019 Testing

- Nếu ai đó phát triển các biến chứng muộn trong một căn bệnh có thể liên quan đến COVID-19, chẳng hạn như [hội chứng viêm đa hệ ở trẻ em](#) (MIS-C).
- Nếu ai đó có các triệu chứng của COVID-19 trong nhiều tuần và các xét nghiệm vi-rút cho kết quả âm tính.

Tìm người hiến máu để điều trị COVID-19

Các xét nghiệm huyết thanh học có thể được sử dụng để tìm những người đã từng bị nhiễm COVID-19 trong quá khứ. Họ có thể hiến máu để giúp điều trị bệnh nhân mắc bệnh COVID-19 nghiêm trọng.

Vì khoa học và sức khỏe cộng đồng

Các nhà khoa học và các tổ chức Y tế Công cộng đang sử dụng các xét nghiệm kháng thể để tìm hiểu thêm về cách hệ thống miễn dịch phản ứng với vi-rút COVID-19 theo thời gian. Các xét nghiệm kháng thể có thể cho biết trước đây có bao nhiêu người trong một cộng đồng đã bị nhiễm bệnh và đại dịch đã tiến triển đến đâu. Chúng cũng có thể được sử dụng để giúp hiểu lý do tại sao một số người bị nhiễm bệnh nhưng không bao giờ biểu hiện bất kỳ triệu chứng nào (nhiễm bệnh nhưng không có triệu chứng).

THÔNG TIN THÊM

- Xét nghiệm COVID-19 của CDC: [trang web](#) với các liên kết đến các trang về các loại xét nghiệm và các Câu Hỏi Thường Gặp.
- Các thông tin cơ bản về vi-rút Corona của FDA: Giải thích các loại xét nghiệm khác nhau và cách các xét nghiệm này được thực hiện và chuẩn y. [Trang web](#) hoặc [PDF](#)
- Hướng dẫn của Nhà Trắng/DHHS về Diễn dịch kết quả xét nghiệm COVID-19: [Bảng gồm một trang](#) về cách diễn dịch kết quả xét nghiệm (kể cả khi kết hợp nhiều xét nghiệm được thực hiện) và xác định những hành động cần thực hiện theo kết quả.
- [Hướng dẫn của Sở Y tế Công Cộng Quận LA về COVID-19 Dựa trên Kết quả Xét nghiệm \[phân tử\]: Tiếng Anh](#)
- [Các Câu hỏi thường gặp \(FAQ\) về xét nghiệm huyết thanh \[Kháng thể\] của Sở Y tế Công Cộng Quận LA về COVID-19: Tiếng Anh](#)